



REVISTA SEMANAL

COLABORADORES

BIBLIOTECA MUSICAL

Gounod, Massenet, Arthur Pougin, Filippo Filippi, Wouters, Gamborg Andressen, Arrieta, Barbieri, Blasco, Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano, Conde de Morphy, del Val, Escobar, Esperanza y Sola, Fernandez Florez, Fernandez Bregon (D. José), Inzenga, Marsillach, Grilo, Nuñez de Arce, Peña y Goñi, Rodriguez Correa, Rodriguez (D. Gabriel) y Zapala (D. Marcos).

PRECIOS DE SUSCRICION: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año. En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro). En los demás Estados de América fijarán los precios los señores agentes.—Numero suelto, sin música, 1 peseta. LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo mas selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo valor demuestra que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

SUMARIO

Nuestra música de hoy.—Importante.—El Enrique VII de Saint-Saens.—Príncipe Alfonso: Sociedad de conciertos.—Revista de teatros: Real, Zarzuela, Price, Apollo, por *Aguilera*.—Escuela Nacional de Música y Declamacion.—Cuestionario musical.—Recortes: El argumento de la Princesa des Canaries.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

NUESTRA MÚSICA DE HOY

Una de las obras más importantes del célebre Schumann es el famoso *Andante con variaciones*, escrito por su autor para dos pianos, circunstancia que con frecuencia ha dificultado su ejecucion con gran pesar de sus admiradores. Hoy, pues, contribuimos á que desaparezca dicha dificultad publicando un correctísimo y perfecto arreglo de tan bellísima composicion, para *un piano solo*, único arreglo ó reduccion que existe de dicha obra.

Efecto de sus dimensiones tenemos que dejar para la próxima semana las páginas que faltan.

IMPORTANTE

A NUESTROS LECTORES

En el próximo número reanudaremos la publicacion de la obra del Sr. Peña y Goñi *La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX*, interrumpida voluntariamente para no robar el espacio que durante la temporada de invierno necesitan la relacion y critica de los espectáculos teatrales.

Para que nuestros suscritores puedan tener una idea de la importancia inusitada que encierran las páginas del libro de Peña y Goñi que vamos á dar á conocer, basta saber que tratan de los orígenes y creacion de la zarzuela; de la historia de ésta hasta nuestros días; de los maestros Hernando, Oudrid, Gaz-

tambide, Barbieri, Arrieta, Inzenga, Fernandez Caballero y otros, cuyas biografías y juicios criticos han de llamar extraordinariamente la atencion; de la Sociedad de Cuartetos con un estudio de Monasterio, extenso y completamente nuevo; de la Sociedad de Conciertos, con la biografia del maestro Vazquez, su actual director; de las óperas de Zubiaurre, Chapí, Breton, Llanos, etc., en Madrid; de la sinfonia y del maestro Marqués; de las óperas de Obiols, Pedrell y otros en Barcelona; de cantantes españoles célebres, entre los cuales figura Manuel Sanz, cuya biografia contiene noticias hasta ahora desconocidas; de los editores de música; de todo, en fin, cuanto la música española ha ofrecido de importante en todos sus ramos, exceptuando el religioso, en los tiempos actuales.

Creemos que nuestros lectores recibirán con satisfaccion esta noticia, y nada queremos decir con respecto al mérito de una obra cuyo solo anuncio ha sido recibido con extraordinario interés en el extranjero, de donde tenemos ya importantes pedidos.

Los lectores de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL apreciarán nuestro buen deseo al darles á conocer una obra completamente nueva en España, y que viene á llenar en la literatura musical de nuestra patria un importantísimo vacío.

EL ENRIQUE VIII DE SAINT SAENS

El héroe de la nueva ópera *Enrique VIII* ha aparecido multitud de veces en escena, siendo de notar que todas las obras escritas hasta ahora sobre aquel monarca llevan el nombre de una mujer.

Hay monarcas que son célebres por sus conquistas, sus reveses, sus vicios; *Enrique VIII* es célebre por sus esposas.

La repudiacion de Catalina de Aragon y la subida de Ana Bolena al trono, han servido de asunto al libro de MM. Arnand Silvestre y L. De-

troyat, inspirado en el drama que Shakespeare escribió sobre el mismo asunto.

Ana Bolena ha conocido en la corte de Francia á un gran señor español, D. Gomez de Fera (así como suena). Ana le ha correspondido y ha confesado su amor á Catalina de Aragon en una carta que ésta posee. La reina se ha interesado en aquellos amores y para aproximar á los dos enamorados, apela á su influencia para que D. Gomez fuese enviado á la corte de Inglaterra como embajador de España.

Esto es lo que D. Gomez refiere en el primer acto al duque de Norfolk, quien le da amistosa cuenta de la pasión que el rey siente por Ana Bolena. A pesar de esta revelación, D. Gomez no se alarma puesto que fía en el cariño de Ana y nada tiene que temer.

—Estad sobre aviso, contesta Norfolk; el rey no respeta ni amor, ni amistad, según lo prueba el haber condenado á muerte, como acaba de hacerlo, á su favorito Buckingham, que en breve será conducido al suplicio.

En aquel momento entran Enrique VIII y toda su corte. Don Gomez es presentado al rey, quien le felicita y le anuncia que va á asistir á la recepción de una nueva dama de honor. Don Gomez se muestra inquieto. ¿Se tratará de Ana Bolena y será cierto lo que Norfolk le ha dicho?

No, Norfolk no se ha equivocado. Enrique VIII está perdidamente enamorado de Ana Bolena; ha resuelto casarse con ella, y para conseguirlo, quiere repudiar á Catalina.

En esta situación brilla uno de los más hermosos motivos de la partitura.

Preséntase Catalina de Aragon, quien en vano solicita la gracia del desdichado Buckingham. El rey se muestra inflexible. A los pocos instantes entra Ana Bolena acompañada por Surrey. Sus miradas se encuentran con las de Don Gomez, y los dos enamorados no pueden reprimir un movimiento, de que el rey se apercibe desde luego, penetrando en su espíritu la primera sospecha. Pero embriagado por la pasión, anuncia á la nueva dama de honor que la ha hecho marquesa de Pembroke.

En aquel mismo momento oyes una música fúnebre. Buckingham es conducido al cadalso, mientras que Enrique VIII, después de haberse acercado á Ana Bolena, le confiesa su amor.

El *De Profundis*, cantado entre bastidores, se mezcla con las ardientes declaraciones del rey, y siembra el espanto en el alma de la joven, poseída ya de los más terribles presentimientos.

Este final, notabilísimo y en extremo conmovedor, produjo un efecto indescriptible.

Todo el primer acto está hecho con singular habilidad y sirve de perfecta exposición al tema del drama.

Los otros cuadros no valen tanto, por desdicha, y para llegar á una escena patética es preciso esperar el desenlace.

Las dos rivales celebran una conferencia. Ana, á quien el rey acaba de dar palabra de casamiento, rechaza los insultos de Catalina y desafía sus iras. Entonces se presenta el legado del Papa, el cardenal Cambeggio, portador de la contestación de la corte de Roma.

Enrique VIII, que sabe de antemano que esta respuesta es contraria á sus proyectos de divorcio, contesta al saludo del legado con estas palabras:

*De l'écouter demain nous aurons le loisir
Madame, en attendant, soyons tout au plaisir*

y acto continuo da comienzo el baile.

En el tercer acto, el rey consiente al fin en recibir al legado, pero con la firme intención de no hacer caso de las disposiciones del Papa.

Estalla la ruptura entre Inglaterra y la Santa Sede. Congrégase á toda prisa el Sínodo nacional, el cual declara nulo el matrimonio de Enrique VIII con Catalina de Aragon.

El legado protesta y D. Gomez amenaza al rey con una declaración de guerra por parte de España.

Enrique VIII hace abrir las puertas de su palacio y apela á su pueblo en estos términos:

*...Enfants de l'Angleterre,
libres fils d'une terre libre,
vous plait-il recevoir de lois de l'étranger?
—Non, non! Jamais!—Si contre la puissance
Du pape-roi; las de l'obéissance,
je me leve?...—Nous te suivrons.*

Esta escena se parece, bajo el punto de vista musical, á la de la *Bendición de los puñales*, en *Los Hugonotes*.

Pero forzoso es confesar que Saint-Saens no ha estado ni con mucho, tan feliz como Meyerbeer al tratar el mismo tema instrumental.

Durante el cuarto acto nos hallamos todavía en el palacio de Richmond. Han transcurrido cinco años; Catalina, repudiada, ha ido á sepultar su dolor en el castillo de Kimboldt; Ana Bolena es reina y señora omnipotente. Sin embargo, el rey está inquieto, sombrío, agitado, y sorprende á Ana y á Gomez solos, en el momento en que la reina suplica á su antiguo amante que le devuelva las apasionadas cartas que en otro tiempo le ha escrito. Gomez acaba de decir á Ana que una de sus cartas está en poder de Catalina de Aragon, la cual puede perder á su triunfante rival.

Devorado por los celos, el rey que conoce la existencia de la carta, pero que ignora su contenido, conduce á su esposa y á Don Gomez al castillo de Kimboldt, donde muere de dolor la reina repudiada.

Enrique VIII trata de arrancar su secreto á Catalina de Aragon y la atormenta cruelmente fingiendo una escena de amor con Ana Bolena.

Catalina se siente desfallecer y el espectáculo de la dicha de la mujer que le ha robado una corona, la enciende en ira. Está á punto de entregar la reveladora carta; pero domina al fin su debilidad, y arrojando el papel al fuego, muere sin haber comunicado al rey su secreto. Pero su heroica abnegación no salvará á Ana Bolena, pues la sospecha no se ha borrado del corazón de Enrique VIII, el cual dirige á su esposa estas terribles palabras:

*Morte avec son secret. Mais si le sort jamais
le livre à ma fureur, la hache désormais!...*

Así termina el libreto de *Enrique VIII*.

Todo el mundo sabe que Saint-Saens es decidido partidario de la escuela moderna y del género descriptivo y sinfónico. Por consiguiente, no pocos han experimentado la sorpresa de encontrar en su nueva ópera dos ó tres árias, un *rondó*, un *cantabile* seguido de un *duetto*, un *allegro*, y hasta una *canción*.

Todas estas piezas fueron en extremo aplaudidas y decidieron del éxito de la representación.

La romanza de Don Gomez en el primer acto es deliciosa y está llena de inspiración y encanto. La gran escena del Sínodo, en la que Saint-Saens fundaba grandes esperanzas, no gustó más que á medias, á pesar de su evidente parentesco con la *Bendición de los puñales*.

El segundo acto contiene un recitativo dialogado entre Ana Bolena y Gomez, y después un precioso dúo entre aquella y el rey, que fué repetido entre nutridas salvas de aplausos.

El monólogo del legado no fué del agrado del auditorio, y Saint-Saens tuvo el buen acuerdo de suprimirlo á la segunda representación.

Dejemos á un lado el primer cuadro del último acto para llegar á la escena culminante del drama. Después que Catalina, moribunda ya, ha distribuido sus alhajas entre sus damas de honor y suspirado su adiós á España en la hermosa cantilena *Je ne te reverrai jamais*, la tragedia musical se empeña vigorosamente entre las dos mujeres.

Soberbio es el dúo entre la culpable que suplica y la víctima que se levanta orgullosa, y admirable el cuarteto que sigue y en el que figuran Ana, Catalina, el rey y Don Gomez. La frase en *mi mayor, Anne, ma bien-aimée*, por medio de la cual el rey trata de provocar los celos de Catalina y de arrancarle su secreto, no es del todo nueva, pero si fresca, apasionada, cariñosa y revela perfectamente la ponzoñosa perfidia del terrible monarca.

Al escuchar este canto de amor, Catalina, herida en el fondo de su alma, exclama repetidas veces: *Dieu, conseille moi*, por medio de una progresión de la más vigorosa y patética intensidad.

El público hizo repetir todos los fragmentos de esta escena, dominado por el entusiasmo de que se hallaba poseído.

El nombre de Camilo Saint Saens fué proclamado en medio de estrepitosos bravos y palmadas.

La velada puede resumirse del siguiente modo: un primer acto bello y grandioso, un precioso dúo de amor en el acto segundo, algunos pasajes notables en la escena del *rondó* y en el último acto el famoso *cuarteto*, comparable tan solo con el del *Rigoletto* de Verdi.

El baile hizo completo fiasco.

La *mise en scene*, buena, sin ofrecer los encantos á que nos tiene acostumbrados la Academia nacional de música.

La interpretación de la obra fué superior á todo elogio y bastará con decir que el papel de Catalina de Aragon corrió á cargo de Mme. Krauss, que Mme. Richard desempeñaba el de Ana Bolena, que Lassalle era Enrique VIII y Dereims, Don Gomez.

En la noche del estreno verificado el 5 del actual, se hallaban en el teatro todas las notabilidades que París encierra.

Cárols Gounod asistió á la representacion en calidad de crítico.

Habia prometido á Saint-Saens dar cuenta de su partitura en la *Nouvelle Revue* y acudió al teatro con objeto de dar cumplimiento á la palabra empeñada.

Pero esta distincion por parte de Gounod tiene su explicacion.

El libreto de *Enrique VIII* habia permanecido por algun tiempo en poder del autor del *Fausto*, el cual habia estado á punto de ponerlo en música. Despues de haber estudiado el poema, habia dado varios consejos á sus autores, consejos que fueron tomados en consideracion. Gounod les indicó la idea de reunir en una sola escena el repudio de Catalina y el cisma de la Iglesia anglicana para constituir el cuadro del Sínodo.

Saint-Saens tuvo noticia de este detalle, al aceptar definitivamente la mision de componer la música de *Enrique VIII* y su primer cuidado fué pedir á Gounod la autorizacion para apropiarse la mencionada escena.

El maestro se prestó á ello con su habitual galantería.

—Me interesa en extremo, le dijo, el trabajo que vais á emprender y cuando lo hayais terminado, os prometo manifestar mi opinion en el periódico que me ofrezca sus columnas para ello.

En cumplimiento de esta promesa el ilustre maestro ha renunciado á su viaje á Italia, que ultimamente habia proyectado.

A su tiempo conocerán nuestros lectores el nuevo trabajo de Gounod, que sin duda habrá de prestarse á grandes polémicas y está destinado á dar con toda solemnidad la vuelta al mundo, como todo cuanto brota de su privilegiada y encantadora pluma.

PRINCIPE ALFONSO

SOCIEDAD DE CONCIERTOS.—CUARTO DE LA TEMPORADA.

Inmensa concurrencia asistió al concierto del domingo, que fué sin duda, uno de los mejores de la presente temporada, habiéndole honrado con su presencia S. A. R. la infanta Isabel y sus augustas hermanas.

Nada ménos que cinco piezas del programa fueron repetidas en medio de grandes aplausos.

En la primera parte alcanzaron este honor, el *Andante favorito* de Beethoven y la *Marcha de Tannhäuser* con coros, admirablemente interpretada por la orquesta y por las voces.

De la magnífica sinfonía en *si menor* de Marqués, fueron celebrados con extraordinario entusiasmo todos los tiempos, y repetido en toda su integridad el *tema con variaciones*.

La obra de nuestro amigo produjo verdadero encanto al auditorio, el cual llamó repetidas veces al prosenio al festejado autor de tantas y tantas composiciones de primer orden que tan envidiable reputacion le han conquistado en España y en el extranjero.

Reciba el distinguido compositor los cariñosos plácemes que desde las columnas de nuestro semanario le enviamos.

Tambien fué repetida la sinfonía del *Pardon de Ploermel*, que siempre es escuchada con deleite por el público.

En la tercera parte del concierto, figuraba el *Largo religioso* de Haendel, pieza inspiradísima y cuyo tema interpretó de un modo tan perfecto el concertino Sr. Perez, que la concurrencia le hizo repetir en medio de las más expresivas manifestaciones de complacencia.

El concierto terminó con la *Marcha del Profeta*, ejecutada con el acierto de costumbre.

Una grata noticia para terminar.

En el concierto del domingo próximo tendremos el placer de admirar el gran *Septimino* de Beethoven, y el domingo siguiente la *Sinfonia pastoral*.

Nuestra enhorabuena á los devotos del gran maestro.

R. VISTA DE TEATROS

TEATRO REAL

Beneficio de la Srta. Theodorini.

El sábado último se celebró el beneficio de la eminente tiple Srta. Theodorini, con la última representacion del *Mefistófele* de Boito, en cuya interpretacion alcanzó un nuevo triunfo y gran cosecha de bravos y palmas.

El numeroso público que llenaba el teatro, le tributó, á la terminacion del aria *L'altra notte in fondo al mare*, una de esas ovaciones ruidosas y entusiastas que jamás olvidan los artistas que las han merecido. En aquel instante recibió la Srta. Theodorini valiosos regalos de sus admiradores, en prueba de las grandes simpatías que ha sabido captarse durante la temporada que está á punto de espirar.

En el intermedio del tercero al cuarto acto se nos presentó la Theodorini bajo un novísimo aspecto. Vestida de manola, cantó con admirable gracejo y sin igual desenfado la bellísima cancion española del maestro Barbieri *Lo que está de Dios*, á cuya conclusion las manifestaciones de entusiasmo adquirieron colosales proporciones.

Baste con decir que la Theodorini tuvo que repetir tres veces la cancion y que el público no fué más exigente por no fatigar más á la artista.

Entre aquellos plácemes correspondió tambien alguna parte al autor de *Pan y toros*, y justo es que así lo consignemos para dar á cada cual lo que le pertenece.

Entre los varios regalos que recibió la Theodorini, recordamos los siguientes:

Una preciosa pulsera de brillantes de la empresa; otra riquísima, con tres brillantes, de D. Pedro Sainz; un magnífico abanico de marfil y piel, con una acuarela de *La rendicion de Granada* (de Pradilla); un joyero del señor baron de Benifayó; cinco ó seis grandes coronas; todo género de ramos de flores, y gran número de pájaros y palomas.

TEATRO DE LA ZARZUELA.

Beneficio del baritono Sr. Ferrer.

Y sigue la série de beneficios.

El pasado jueves tocó el turno al del reputado baritono Sr. Ferrer, á quien esta vez ha dado el público madrileño nuevas pruebas de la alta estima en que tiene las notables cualidades que le adornan, ocupando todas las localidades del vasto coliseo de la calle de Jovellanos.

Mas aparte de esta circunstancia, todo se lo merecia tambien el programa de la funcion.

Despues de *Amor que empieza y amor que acaba*, muy bien interpretado por la Franco de Salas, por la Soler Di-Franco y por el Sr. Ferrer, se puso en escena la famosa ópera cómica de Massé, *Galatea*, en cuya interpretacion rayó á inconmensurable altura la Sra. Zamacois, esposa del beneficiado.

Fué ésta muy celebrada durante todo el trascurso de la representacion y tuvo que repetir dos veces el brindis del segundo acto entre grandes aclamaciones de entusiasmo.

La Zamacois fué obsequiada con monumentales ramos de flores y con exquisitos regalos, entre los que recordamos los siguientes: una paleta de metal con la dedicatoria siguiente: «A la incomparable Elisa Zamacois, su compañera y amiga Dolores Cortés;» un *bijou* de la Srta. Soler Di-Franco; un plato, de la Sra. Solaun; un espejo de peluche, de la Sra. de Raigon; una corona, de la marquesa de Rianzuela; un ramo inmenso, de la condesa de Benazuza y otro de la Sra. de Caballero.

Bérges, Ferrer y Orejon la secundaron con gran acierto y alcanzaron tambien grandes aplausos.

El espectáculo terminó con *Il Feroci Romani*, en cuya ejecucion agradaron sobremanera la Sra. Roca y los Sres. Bérges y Subirá.

Entre los muchos regalos que recibió el Sr. Ferrer debemos citar estos: una papelería de la Sra. Soler; un álbum de celebridades musicales de Saco del Valle; una elegante partitura de *Mefistófele*, de Zozaya; una fosforera-termómetro del Sr. Caltañazor; una corbata con un precioso alfiler del Sr. Estéban; tabacos, del Sr. Hidalgo; un barro cocido, de Taberner; una cigarrera, de la Sra. de Barbieri; un álbum, de Ramos Carrion; un reloj de pared repujado, de las Sras. de Lopez; un plato, de la señora Franco; una petaca, del Sr. Salazar; un cenicero, del Sr. Muñoz; un retrato, del Sr. Monasterio; un pisapapeles, del Sr. Bérges; una botonadura, del Sr. Torroba; una miniatura del Sr. Raigon y un arfiler del señor Caballero.

CIRCO DE PRICE

Fausto.

Siguen las ejecuciones á la órden del día, ó mejor dicho de la noche.

Ahora le ha tocado la vez al *Fausto* de Gounod, ejecutado sobre las tablas del teatro de la plaza del Rey.

Y cuenta que no le ha valido siquiera la circunstancia atenuante de haber desempeñado la Srta. Tetrassini la parte de Margarita, en la que reveló de nuevo que es una artista de mucho mérito y de brillante porvenir.

Pero la infeliz era una perla, una margarita en el fango.

¡Qué doctor Fausto y que Mefistófeles! ¡Qué coros! ¡Qué decorado! ¡Qué!...

Pero más vale callar y ver impasibles cómo se van pasando á saco en Price todas las obras líricas del repertorio.

¿Cuándo ensayan allí el *Parsival* ó *El Anillo de los Nibelungen*?

Porque todo pudiera ser, dado el valor de la empresa y el desenfado de algunos de los artistas que componen la *troupe*.

..

TEATRO DE APOLO.

Beneficio de la Srta. Mendoza Tenorio.

Inmensa fué la ovacion alcanzada por la Srta. Mendoza Tenorio en la noche de su beneficio.

Tanto en el drama *Angel* como en *La casa de campo*, puso nuevamente de manifiesto las relevantes dotes que la distinguen y obtuvo los aplausos que nunca el público regatea á su indisputable talento artístico.

La lista de los regalos con que fué agasajada seria interminable y por eso renunciamos á su enumeracion.

Enviamos nuestros sinceros plácemes á la mencionada artista por el merecido y ruidoso triunfo que obtuvo en la noche del sábado.

AGUILERA.

ESCUELA NACIONAL DE MUSICA Y DECLAMACION

El domingo 11 del corriente se efectuó en esta Escuela por los alumnos de la misma el anunciado ejercicio lírico cuyo extenso programa copiamos á continuacion:

1. Allegretto de la *Sinfonía militar* núm. 11..... HAYDN.
Por la orquesta de la clase de Conjunto.
2. Aria de bajo de *Ernani*..... VERDI.
Por el Sr. Rueda, alumno del Sr. Ronconi.
3. *Il Rimpovero*, fantasía para oboe..... PACCI.
Por el Sr. Aznar, alumno del Sr. Grassi.
4. Duetto de tiple y barítono de *La Favorita*..... DONIZETTI.
Por la señorita Cambó y el Sr. Nicolau, alumnos del Sr. Ronconi.
5. Andante y rondó para piano de la *Sonata en la mayor*.
Op. 2..... BEETHOVEN.
Por el Sr. Bonel, alumno del Sr. Mendizábal.
6. Aria de *Dinorah*..... MEYERBEER.
Por la Srta. Ortiz, alumna del Sr. Puig.
7. *Souvenir de Freyschütz*, para arpa..... GODEFROID.
Por la Srta. Montejo, alumna de Srta. Bernis.
8. Aria de *Nabuco*..... VERDI.
Por la Srta. Sanchez, alumna del Sr. Ronconi.
9. 7.º Concierto para violin..... BÉRIOT.
Por el Sr. Torres, alumno del Sr. Monasterio.
10. *Adagio y Scherzo* del trío op. 90, para flautas..... KUHLAN.
Por los Sres. Freijas, Perez y Santafé, discípulos del Sr. Gonzalez.
11. A. *Terzetto á Canon*..... CURSCHMAN:
B. *Tarantela napolitana*..... ROSSINI.
Por las señoritas alumnas del Sr. Inzenga.
12. *Minuetto y Rondó* para piano..... BEETHOVEN.
Por la Srta. Ribera, alumna del Sr. Power.
13. *Cavatina de Beatrice*..... BELLINI.
Por la Srta. Veloso, alumna del Sr. Martin.
14. *La nostalgie*, melodía para trompa..... GALLAY.
Por el Sr. Bernardo.
15. *Romanza*..... YUNG.
Por la Srta. Diaz, alumna del Sr. Martin.
16. *Balada* para piano..... ESPADERO.
Por la Srta. Lopez, alumna del Sr. Zabalza.
17. *Cavatina de I Capuletti*..... BELLINI.
Por la Srta. Francés, alumna del Sr. Martin.

18. A. *Romanza* para piano, en *mi*..... MENDELSSOHN.
B. *Tarantela* para id. (op. 85)..... KELLER.
Por el Sr. Sanchez, alumno del Sr. Mendizábal.
19. *Romanza* de *Don Sebastian*..... DONIZETTI.
Por el Sr. Laspiur, alumno del Sr. Puig.
20. *Saltarello* para piano..... KELLER.
Por la Srta. Cueto, alumna del Sr. Power.
21. *Rondó* de la ópera *Pietro il Grande*..... VACAJ.
Por la Srta. Fumanal, alumna del Sr. Martin.
22. A. *Berceuse* para piano..... CHOPIN.
B. *Miserere* de *El Trovador*, id..... GOTSCHALK.
Por el Sr. Larregia, alumno del Sr. Zabalza.
23. *Ofertorio* en *mi b* para órgano..... LEDESMA.
Por el Sr. Gassola.

La concurrencia, muy numerosa por cierto, prodigó sus aplausos á alumnos y profesores, que tan de relieve pusieron los palmarios adelantos de tan importante centro de enseñanza, primero de España.

Felicitemos á unos y otros, así como tambien á su ilustre director el maestro Arrieta.

CUESTIONARIO MUSICAL

Con objeto de que ninguna de las personas que con sus especiales conocimientos honran esta seccion, pueda mostrarse resentida con la Direccion de nuestro semanario, declaramos terminantemente que nuestro Cuestionario es un palenque neutral, abierto á todas las opiniones que en él se ventilan, y que, por lo tanto, LA CORRESPONDENCIA MUSICAL declina todas las responsabilidades que con tal motivo pudieran exigirsele.

Así lo requieren al ménos las condiciones de toda controversia bien entendida.

..

En prueba de lo mucho que para mí significan los argumentos de autoridad, voy á copiar literalmente lo que acerca del particular dicen estas dos lumbreras del arte músico-hispano, si es que, en medio de la vaguedad que reina en el último escrito del Sr. Jimeno, no me he equivocado al juzgar que aludia embozadamente á la *Breve Memoria histórica de la música religiosa en España*, de Eslava (pág. 6), y al *Diccionario biográfico-bibliográfico de efemérides de músicos españoles* de Saldoni, (tomo IV, pág. 16).

Dice el testimonio de la primera de dichas autoridades musicales:

«Todo lo que se habia escrito en los siglos pasados acerca de esta materia (la historia músico-española), estaba reducido á noticias sueltas, que se encuentran ACCIDENTALMENTE en diversas obras literarias, especialmente en las de Nicolás Antonio, Lope de Vega, Iriarte, Masdeu, Lampillas, Eximeno y Arteaga.»

Dice el testimonio de la segunda de dichas autoridades musicales:

«Antonio (D. Nicolás): en sus obras literarias se leen algunos párrafos sobre música.»

Ahora bien; las noticias sueltas y los párrafos que se encuentran accidentalmente en las obras literarias á que con buen acuerdo se remiten los maestros Eslava y Saldoni, existen en la *Biblioteca Vetus* y la *Nova* de Antonio, en las cuales da cuenta este erudito y diligentísimo bibliógrafo sevillano, como no podia ménos de suceder en obras de este linaje, donde por riguroso orden alfabético alternan promiscuamente la literatura de todas las ciencias, artes y oficios, como un simple trabajo de catalogacion, y en manera alguna como trabajo científico, ni facultativo musical; así, pues, el citar Eslava y Saldoni la autoridad de Nicolás Antonio, fué en el concepto de manifestar que, quien quisiera saber algo de lo mucho que tocante á música se habia compuesto en nuestro suelo, debia recurrir al bibliógrafo citado, donde hallaria las indicaciones suficientes para poder encontrar dichas obras y consultarlas en caso necesario; de esto, á nivelar á Nicolás Antonio con Ramos de Pareja (maestro de capilla é inventor del *temperamento* en la afinacion de la escala musical europea); con Eximeno, preceptista y novelista musical; con Iriarte (autor del poema *La Música*); con Teixidor (historiador músico-hispano), y con Eslava (cuyos méritos por sabidos se callan), va tanta diferencia, ó yo me engaño mucho, como confundir lo blanco con lo negro.

Por ese camino, igual razon asistiria á los herreros el asegurar que Nicolás Antonio perteneció á su gremio, porque en sus trabajos bibliográficos cita los nombres y títulos de las obras compuestas sobre el oficio que ejercen los hijos de Vulcano. Y véase ya el porqué de «no haber interroga-

do yo nunca, con referencia á lo que hoy tanto me preocupa, á los señores Eslava y Saldoni,» como me echa en cara el Sr. Jimeno; es á saber: porque nunca dijeron ni sostuvieron aquellos lo que éste acaba de decir y de sostener.

El que me *preocupe* semejante cuestion es debido á mi incansable deseo de saber, no al de mortificar á nadie, y mucho menos al Sr. Jimeno; si así lo he verificado, perdóneme dicho señor, pues no sólo habrá sido contra mi gusto, sino contra mi intencion. Siempre he creído que de la discusion leal, noble y franca sale la luz, y por eso no puedo menos de estimar en lo que vale el *Questionario* abierto por mi amigo el Sr. Zozaya en las columnas de esta Revista que tan dignamente dirige; y vale tanto para mí dicha seccion, que á ella debo el haberme convencido plenamente con sus argumentos de autoridad el Sr. Jimeno, tocante á que Nicolás Antonio no debe ser citado entre los músicos teóricos, didácticos, prácticos, ni de ninguna especie, interin no se aduzcan otros testimonios, sobre los ya enunciados, que así lo acrediten.

JOSÉ MARÍA SBARBI.

RECORTES

EL ARGUMENTO DE LA PRINCESSE DES CANARIES

Hé aquí el argumento de la última produccion de Lecocq, que con tanto éxito se ejecuta en la actualidad en el teatro des Folies Dramatiques, de París:

MM. Alfred Duru et Henri Chivot viennent de forger pour les îles Canaries, patrie des oiseaux chanteurs et d'un délicieux vin de Malvoisie, des annales qui ne méssieraient pas aux pays les plus fréquemment visités par l'opérette et l'opéra-comique, tels que l'Espagne, le Portugal, Gerolstein et Tulipatam.

Voulez-vous admettre, avec ces historiens fantaisistes, que le roi des Canariens est mort sans postérité, et qu'il a été remplacé par une espece de serin, son parent éloigné, qui répond au nom du Guzman? Vous n'y voyez pas d'inconvénient, n'est ce pas? Eh! bien, vous admettez avec la meme complaisance qu'il existait quelque part une fille née des amours de ce roi volage avec une fermière des environs de Palma. Cette fille naturelle a été authentiquement reconnue par un acte clandestin; et, en sa qualité d'héritière d'un prince régnant, elle a épousé un aubergiste nommé Pédrille.

En meme temps, Inigo, cousin de Pédrille et son premier garçon, est devenu l'heureux époux de Pepita, la sœur de lait d'Ines. Chose encore plus surprenante! les deux jeunes mariées n'accordent à leurs époux qu'un jour par quinzaine; elles disparaissent pendant les quatorze autres jours en compagnie de leur oncle le meunier Perez, et elles leur ont fait jurer de ne pas chercher à pénétrer le secret de leurs absences périodiques.

Tenez-vous à le connaître, ce secret? Non? Eh bien! je vais vous le révéler. Le prétendu meunier n'est autre que le general Bombardos, naguere premier ministre du feu prince. Il a entrepris de restaurer l'autorité légitime en la personne d'Inés; mais, il lui faut déjouer la surveillance du general Pataqués, actuellement ministre de l'usurpateur Guzman. C'est dans ce but qu'il a fait incorporer Inés et Pépita dans le corps des cadets de la garde, où elles reçoivent une éducation militaire, n'ayant que deux jours de congé par mois, qu'elles réservent à leurs époux.

Cette combinaison est tellement ingénieuse qu'il y faut renoncer le jour ou Pataqués veut passer les cadets en revue, et ce sont les maris qui prennent leur place sans savoir pourquoi. Les maris passent un instant pour leurs propres femmes. Enfin, Pataqués decouvre le complot; Paquita se donne alors pour la princesse, et le prince Gusman devient amoureux d'elle. Mais, me direz-vous, c'est *Ninetta* que vous nous racontez là. Sans doute, mais ce n'est pas ma faute; les *libretti* d'opérette se reproduisent par séries.

Celle-ci finit par l'acte des toreadors de la *bonne aventure*; et la princesse, devenue reine sans que rien explique cet avancement, fait monter avec elle l'aubergiste Pédrille sur le trône des Canaries.

Je suis tenté de m'écrier avec don César de Bazan:

C'est bête comme tout, ce que je vous dis là.

Mais en vérité, ce n'est pas ennuyeux, et l'on a beaucoup ri, surtout au second acte; le troisieme a paru obscur et languissant; cependant le succès acquis ne s'est pas démenti, grace à la musique de M. Charles Lecocq, fort agréable à écouter.

NOTICIAS

MADRID

Hé aquí la lista de las obras que se han puesto en escena en el teatro Real desde la publicacion de nuestro último número:

Jueves 8, *Traviata*.

Sábado 10, *Mefistófele*.

Domingo 11, *Rigoletto*.

Lunes 12, *Lucia*.

Martes 13, *Barbiere di Siviglia*.

Miércoles 14, *Lucia*.

En el mismo periodo de tiempo se han puesto las siguientes obras en la Zarzuela:

Jueves 8, *Galatea, Amor que empieza y amor que acaba, I Feroci Romani*.

Sábado 10, *La Tempestad*.

Domingo 11, *Los sobrinos del Capitan Grant*, por la tarde; y *Boccacio*.

Lunes 12, *Boccacio*.

Martes 13, *La Tempestad*.

Miércoles 14, *Giletta de Narbona*.

La inolvidable Sembrich está fanatizando al público de San Petersburgo.

Segun telegrama de nuestro corresponsal, la célebre *diva* ha tenido una ruidosísima ovacion la noche de su beneficio, cantando *La Estrella del Norte*, habiendo sido obsequiada con regalos verdaderamente régios por su gran valor intrínseco. Brillantes, flores y coronas en abundancia convirtieron el camerino de la artista en un verdadero eden.

Las seis primeras representaciones que dará la compañía de mademoiselle Farvart en el teatro de Apolo, son las siguientes:

Primera representacion: 1.º *Le supplice d'une femme*.—2.º *Monologues* (Jane Maij).—3.º *La Joie fait peur*.

Segunda: *Serge Panine*.

Tercera: *L'aventurière*.—*Monologues* (Louise Lamarre).—*Les Jurons de Cadillac*.

Cuarta: *Paul Forestier*.—*Chansonnettes* (Jane Maij).—*Un mari qui pleure*.

Quinta: *Lucrece Borgia*.

Sexta: *Julie*.—*Chansonnettes* (Jane Maij).—*Les Ouvriers*.

El dia 24 del corriente se pondrá en escena en el teatro de la Zarzuela la preciosa ópera en tres actos, de Gounod, *Filemon y Baucis*, en cuya ejecucion tomarán parte la Sra. Cortés y los Sres. Bérge, Ferrer y Arcos.

Con buen éxito se ha representado en Lara el nuevo juguete cómico de Estremera, titulado *Como Pedro por su casa*, en cuyo desempeño se distinguieron las Srtas. Abril y Bardo, y los Sres. Zamacois, Ruiz de Arana y Rubio.

Lista de la compañía francesa de Comedia Vaudeville, que ha de actuar en el teatro de la Comedia.

Actores: Messieurs Chambéry, Richard, Planchet, Adam, Roque, Adolphe y Vallier, del teatro des Varietés.

Actrices: Mesdames Leriche y Descorval, del teatro des Varietés.—Ellen Andree, del teatro du Palais Royal.—Muller, Simon, Regnier y Lecomte, del teatro de la Gaite.—Murthe, Morelli y Castrij, del teatro du Palais Royal.

La inauguracion tendrá lugar el 25 del corriente con la obra *Les Jocrisses de l'amour*.

Las demás obras que pondrá en escena la compañía son las siguientes: *Garaut, Minard et Compagnie*.—*Proces Vauradieux*.—*Las deux merles blancs*.—*La cigale*.—*Divorcons*.—*Le plus heureux des trois*.—*La cagnotte*.—*Une perle*.—115 rue Pigale.—*Les dominos roses*.—*Le truc d'Arthur*.—*Le meurtrier de Théodore*.—*Les amours de Cleopatre*.—*Le petit Ludovic*, y otras nuevas.

El programa para la funcion extraordinaria que ha de verificarse hoy en el teatro Real á beneficio del Sr. Massini, es el siguiente: 1.º prólogo de *Mefistófeles*; 2.º primer acto de *El barbero de Sevilla*; 3.º cuarto acto de *Los Hugonotes*; 4.º terceto de *I Lombardi*.

A los que nos han preguntado si se habia publicado la cancion *Lo que está de Dios*, escrita por el maestro Barbieri y admirablemente cantada por la Theodorini en la noche de su beneficio, debemos contestar que dicha obra es de nuestra propiedad y que se halla á la venta en nuestra casa editorial.

Lo mismo decimos respecto á la aplaudida romanza del maestro Goula *Solo rimasi e misero* cantada por el tenor Masini en el acto tercero de *Lucrezia Borgia*.

El beneficio de la Sra. Perlá, celebrado en Variedades el sábado último, proporcionó á la beneficiada muchos aplausos y regalos.

Habia escogido, para dicho día, las obras siguientes: *De Getafe al Páramo* y *El barberillo de Lavapiés*.

Ambas fueron muy celebradas, sobre todo la primera, de la que se repitieron, como de costumbre, las principales piezas musicales.

Muy concurrido estuvo el beneficio del aplaudido actor Julian Romea, celebrado el lunes en el teatro de la Comedia.

Pusieron en escena *La resurreccion de Lázaro*, *Doctor en Medicina* y *Rondó final*, en cuyas obras alcanzó grandes aplausos al beneficiado.

Romea fué obsequiado por sus amigos con gran número de esquisitos regalos.

El pasado viernes se celebró una velada artística en casa de la reputada profesora de arpa Srta. de Bernis, en la que lucieron sus habilidades varios aficionados al arte del canto, distinguiéndose notablemente todas las alumnas que tomaron parte en tan deliciosa *soirée*.

Entre las obras ejecutadas merece especial mención el *Cuarteto de Rigolotto*, interpretado á cuatro arpas.

Felicitamos cordialmente á la Srta. de Bernis, por los felices resultados que dicha profesora obtiene desde que en la Escuela Nacional de Música corre á su cargo la clase de arpa.

El lunes obsequió el maestro Goula á los profesores de la orquesta del Real, con un espléndido almuerzo, efectuado, como el pasado año, en el restaurant de la casa rústica del Retiro.

Fué dicho almuerzo nueva ocasion para que todos los profesores renovaran sus pruebas de cariño y respeto hácia su dignísimo director, expresadas en entusiastas brindis y sentidas poesías.

El maestro Goula, por su parte, reiteró su agradecimiento á todos y cada uno de los profesores, brindando por su prosperidad artística, por que unidos puedan continuar sus tareas la próxima temporada, y por la Empresa del régio coliseo cuyos intereses defienden, en la parte que les corresponde, con sin igual entusiasmo y empeño.

El pasado lunes se celebró en el teatro de la Alhambra una funcion organizada para remediar la suerte de una niña huérfana, alumna del Conservatorio, que no contaba con recursos suficientes para proseguir su carrera.

Grandes aplausos obtuvieron cuantos artistas tomaron parte en la funcion. La Srta. Montejo tocó con gran acierto en el arpa su *Souvenir de Freytschutz*; las Srtas. Regal, Fernandez y Sanchez, discípulas de la señorita de Bernis, ejecutaron con gran habilidad en el arpa varias piezas á cuatro arpas; las hermanas Srtas. D.^a Concha y D.^a Carmen Diaz, discípulas del distinguido profesor Sr. Zabalza, ejecutaron á cuatro manos y de un modo admirable por cierto, la *Pasquinade*, de Gotschalk, habiendo sido llamadas tres veces á la escena; el conocido profesor Sr. Cruz Cerezo interpretó al piano una fantasía sobre motivos del *Fausto*; y finalmente, la señora doña Pastora Ortiz cantó una preciosa ária que le valió grandes aplausos.

Con la funcion de esta noche, las tareas del Régio coliseo han terminado.

Mañana empieza la dispersion de los artistas, de los cuales van á Barcelona el maestro Goula, las Sras. Theodorini, Borghi, Leria y Gini, y los señores Masini, Nanetti, Giannini, Rapp y Fiorini.

Nuestra casa editorial ha adquirido la propiedad de la zarzuela en tres actos letra de D. C. Navarro, música del maestro Rubio *El grito de guerra*, estrenada con tan grande éxito en el teatro de Alicante.

El miércoles de la anterior semana se celebró en el teatro Lara el beneficio de Ricardo Zamacois.

Representáronse *Salon-Eslava*, *El primer galan* y *El reverso de la medalla*, en la ejecucion de cuyas obras obtuvo grandes aplausos el beneficiado.

La Sra. Valverde cooperó eficazmente al buen éxito de tan brillante reunion.

En la noche del martes último se despidió del público madrileño la aplaudida tiple Srta. Donadio, ejecutando con el acostumbrado acierto la parte de Rossina, del *Barbero de Sevilla*.

Al terminar la leccion de música, en la que cantó el wals de la *Sombra* de Dinorah, recibió varios ramos y coronas, figurando entre estas últimas, una de plata primorosamente labrada, regalo de la empresa.

Anoche despues del concertante de *Lucia* fué obsequiado el maestro Goula con una preciosa corona encerrada en elegante estuche y en los extremos de la cual se hallaba cincelada la siguiente dedicatoria:

Al eminente maestro
D. Juan Goula
la Empresa del Teatro Real
Marzo de 1883

Tan valiosa joya procede de la conocida joyería del Sr. Marabini.

La empresa del circo de Price ha contratado á la aplaudida tiple señorita Rodriguez, y en la presente semana llegará á Madrid la contralto señora Treves, contratada tambien por la mencionada empresa.

Por iniciativa del Sr. Echegaray, se está organizando en el teatro Español una funcion extraordinaria á beneficio de la viuda é hijos del reputado crítico D. Peregrin Garcia Cadena.

El concierto dado en la noche del sábado por el capitan Voyer en el teatro de la Comedia fué muy interesante.

Grande efecto produjo el concierto de Weber para piano y banda militar, ideado por el capitan Voyer, el cual obtuvo grandes aplausos en la ejecucion de esta difícil pieza, así como en todas las demás que constituian el programa de la fiesta.

El famoso pianista se vió precisado á repetir el estudio en *la menor*, de Thalberg, que ejecutó de incomparable manera.

Ocioso es decir que el capitan Voyer fué llamado infinidad de veces á la escena y que esperamos nos proporcionará nueva ocasion de oírle.

A ÚLTIMA HORA ha accedido la Empresa del teatro Real, á petición de muchos abonados, á dar pasado mañana sábado una representacion extraordinaria de *Los Hugonotes* por las principales partes de la compañía, tal como se cantó la noche del beneficio del maestro Goula.

No faltará entrada.

PROVINCIAS

PADRON.—En esta villa se ha fundado un nuevo Orfeon artístico. Ha quedado aprobado el reglamento y organizada perfectamente dicha sociedad coral, gracias á la cooperacion del inteligente aficionado Sr. D. José Sanmartin del Rio, á quien se le nombró presidente de la junta directiva.

PAMPLONA.—El día 8 del presente se celebró un brillante concierto en el teatro Principal que se componia de piezas muy escogidas. Hé aquí el programa.

Primera parte.—1.^o Overture de la ópera *Paragraff III*, por la orquesta, Suppé.—2.^o *Gran fantasía* sobre motivos de la ópera *Los Hugonotes*, del maestro Meyerbeer, arreglada á *Sexteto*, para todos los instrumentos de cuerda y piano, por el maestro Reinoso.—3.^o *Danzas húngaras*, números 1 y 6 del original, por la orquesta, Brahms.

Segunda parte.—*Escenas alsacianas*: núm. 1, *El domingo por la mañana*.—Núm. 2, *En la Hostería*.—Núm. 3, *Debajo de los Tilos*.—Núm. 4, *El domingo por la tarde*, por la orquesta (3.^o audicion). Massenet.

Tercera parte.—1.^o Overture de la ópera *Las alegres comadres de Windsor*, por la orquesta, Nicolai.—2.^o *A. Minueto*, en la mayor, del *Quinteto* número 11, por los instrumentos de cuerda, Boccherini.—B. *Celebre Pizzicato*, obra 134, número 16, por los instrumentos de cuerda, Taubert.—3.^o *Danza bacanal*, de la ópera *Simson et Dalila*, obra 47, por la orquesta, Saint-Saens.

SANTIAGO.—*La favorita* y *La sonámbula*, que son las dos óperas que se han puesto últimamente en escena, han proporcionado á los artistas que las han desempeñado grandes y nutridos aplausos; la primera estaba á car-

go de la Sra. Escalante y los Sres. Facci, Fárvaro y Ulloa y la segunda de la Sra. Baillou y los Sres. Clarrion, Estéban y Ulloa.

La orquesta muy bien dirigida por el maestro Jimenez.

PONTEVEDRA.—La compañía de ópera que actúa en el teatro de Santiago pasará en breve á esta ciudad para dar un corto número de representaciones, marchando despues á ocupar el coliseo de la Coruña.

SEVILLA.—Lista de los artistas que forman la compañía de ópera italiana que ha de funcionar en la temporada que empezará el 25 de Marzo de 1883, en el teatro de San Fernando:

Direttore artistico, signor Cuzzani, Luigi; maestri direttori d'orchestra, signor Perez, Emanuele; Ruiz, Leandro; direttori di scena, signor Figueras, Santiago; prime donne soprani, mezzo-soprani e contralti, signoras Borghi-Mamo, Erminia; Gargano, Giuseppina; Pradesi, Annunziata; Ravogli, Giulia; comprimarie, signoras García Cabrero, Asuncion; Garrido, Pilar; primi tenori, signori Stagno, Roberto; Signoretti, Leopoldo; Moretti, Giuseppe; altro tenore e comprimario, signor Filippi, Francesco; primi baritoni, signori Battistini, Mattiá; Laban, Eugenio; primi bassi, signor Uetam, Francesco; Paoletti, Giulio; bassi comprimari, signoris Orris, Arturo; Linares, Alvaro.

Parti secondaire: Hernandez, Gomez, Berti Fabrici, Torres, Galvez; maestro de i cori, signor Ruiz, Leandro; suggeritore, signor Ruiz, Antonio; prima ballerina, signora García, Romana; capo sarto, signor Rodriguez, Paolo; atrezzista, signor Sarto, Giuseppe.

Sesenta coristas de ambos sexos, una numerosa orquesta, cuerpo de baile y banda.

La empresa se propone poner en escena las obras de gran repertorio, como *Roberto il Diavolo*, *Ugonotti*, *Africana*, *Faust*, *Puritani*, *Lucrezia*, *Barbiere*, *Lucia*, *Rigoletto* y otras que han merecido aceptacion.

GRANADA.—El sábado por la noche se verificó el beneficio del eminente Tamberlick. Cantaba *Polinto*, y se vió obligado á repetir el famoso *Credo* entre atronadores aplausos.

Tuvo una ovacion extraordinaria, coronas y regalos de gran valor.

EXTRANJERO

PARIS.—Durante la última semana se han puesto en escena en el teatro de la Opera las siguientes obras: *Hugonotes* y *Enrique VIII*.

—En la Opera cómica, *Les Noces de Figaro*, *Mignon*, *Giralda*, *Les Noces de Jeannete*, *Zampa*, *Richard*, *Le Postillon*, *La Fille du Régiment* y *Roméo et Juliette*.

—La Academia de Bellas Artes ha nombrado un sócio correspondiente extranjero en reemplazo de Flotow.

El agraciado es M. Limnander, autor de *Los montenegrinos* y de otras obras ejecutadas con aplauso en la Opera cómica.

ROMA.—Con escaso éxito se ha ejecutado en el teatro Apolo la nueva ópera *L'Assedio di Firenze*, por más que contenga algunas piezas notables y esté instrumentada con singular acierto.

El libro es en extremo lúgubre, lo cual contribuyó en gran parte a fracaso de la obra.

NÁPOLES.—Gayarre se encuentra completamente restablecido y se halla en una quinta de Torre del Greco.

Los médicos le aconsejan un reposo de seis meses, y por lo tanto, se cree que no podrá emprender sus tareas artísticas hasta la próxima temporada.

Para satisfacion de los admiradores de Gayarre, podemos asegurarles, que el privilegiado órgano vocal de nuestro célebre paisano no ha sufrido detrimento con la terrible enfermedad que le ha aquejado.

FLORENCIA.—Ha dejado de ver la luz nuestro colega musical *El Boccherini* fundado por el difunto editor G. G. Guido.

Los herederos de éste, que siguen al frente del establecimiento editorial, no han tenido á bien, por desdicha, continuar publicando tan notable como amena revista de música y de teatros.

NIZA.—En un concierto celebrado últimamente en casa de Mme. Conneau, ha obtenido grandes aplausos el célebre concertista de arpa F. Léba-

no, el cual ejecutó de un modo admirable las obras de su composicion, tituladas *Pavane* y *La Garde Passe*.

MONTE-CARLO.—En el teatro de Monte-Carlo se ha cantado con gran éxito el *Fausto*, de Gounod, admirablemente interpretado por la Heilbron, Talazar y Maurel.

SAN PETERSBURGO.—En el teatro María se ha puesto en escena *Los Hugonotes*, interpretados por la Durand, la Rapetti y la Stahl y los señores Nouvelli y Uetam.

Todos estos artistas se distinguieron de un modo muy notable, especialmente la Durand y Uetam.

LEIPZIG.—El día 2 del próximo mes se celebrará en esta ciudad el 40 aniversario de la fundacion de su Conservatorio de Música.

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

CONDICIONES DE LA SUSCRICION

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL es el periódico más antiguo de su clase y que ha obtenido mayor éxito en España desde su aparicion. Se publica todos los jueves y consta de ocho grandes páginas á las que acompaña una ó dos piezas de música de reconocida importancia, edicion gran forma cuyo número de páginas fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.

Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo precio marcado, que excede de 1.400 rs. demuestra que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

Los precios de suscripcion son los siguientes:

En España. . . 24 rs. trimestre, 46 semestre y 88 un año.

En Portugal. . . 30 " 56 " 108 "

Extranjero. . . 36 " 68 " 132 "

En Cuba, y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).

En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).

En Méjico, y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro)

En todos los demás Estados de América fijarán el precio los señores agentes.

Numero suelto, sin musica, UNA PESETA.

No se admitirán suscripciones que no vengan acompañadas de su importe en libranzas ó giros de fácil cobro.

Se remite un número de muestra gratis, á todo el que lo pida.

PRIMAS

que ofrecemos á nuestros abonados en el presente año 1883.

A los que se suscriban por un año, á contar desde el 1.º de Enero de 1883, regalaremos la partitura completa para piano solo de la magnífica opereta de Suppé, titulada

BOCCACCIO

una de las obras musicales que mejor éxito han alcanzado en estos tiempos y cuya popularidad no puede ser más notoria y justificada.

Los señores suscritores cuyo abono actual abraza parte del año 83 recibirán la indicada partitura, satisfaciendo la cantidad que corresponde hasta completar el pago de las doce mensualidades del repetido año 83.

La remision de la partitura de *Boccaccio* á los suscritores de provincias por un año, se hará mediante el envío de 75 céntimos de peseta (3 rs.) á que ascienden los gastos de correo y certificado, ó bien pueden designar persona que la recoja en nuestras oficinas.

Los que se suscriban por seis meses podrán obtener la expresada obra, cuyo valor como dejamos dicho, es de 10 pesetas, por el precio de tres pesetas; y los que se suscriban por un solo trimestre, por cuatro pesetas.

Los suscritores de Madrid que quieran disfrutar de las ventajas consignadas, habrán de presentar el último recibo de suscripcion. Los de provincias, para quienes esta condicion pudiera ser enojosa, pueden usar el mismo procedimiento que el indicado arriba para los suscritores por un año.

Además de las primas expresadas iremos ofreciendo en el curso del año otras cuya importancia podrán apreciar nuestros abonados, y las cuales vendrán siempre á justificar que nuestros hechos exceden á nuestras promesas.

Por lo expuesto, comprenderán nuestros lectores el pensamiento que deseamos realizar. Difundir la enseñanza y propagar la afición al arte musical, poniéndolos al alcance de las más modestas fortunas con los grandes elementos que cuenta nuestra casa editorial, es la mision que se propone realizar LA CORRESPONDENCIA MUSICAL, y en ella no cejaremos ni daremos punto de reposo hasta conseguir que nuestro semanario sea el amigo querido é inseparable de la familia, del hogar doméstico y del artista.

REDACCION Y ADMINISTRACION
DE
LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

ZOZAYA

EDITOR

ALMACEN DE MÚSICA
Y
PIANOS

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MUSICA
34, CARRERA DE SAN JERONIMO, 34

MADRID

Publicamos constantemente las novedades de los más reputados maestros españoles y extranjeros.
Obras de texto en la Escuela Nacional de Música.
Coleccion completa de toda clase de Métodos, estudios, vocalizaciones, etc., para los diferentes ramos de la enseñanza musical.
Ediciones las más correctas y baratas.

MORÉ Y GIL

Método de Solfeo, con acompañamiento, adoptado como texto en la Escuela Nacional de Música (Conservatorio), y principales Liceos, Academias y Colegios. Obra premiada en la Exposicion de Paris de 1878. Dividido en diez entregas, á pesetas 2'50 una.—El método completo, pesetas 25.—El mismo método, modificado, edicion pequeña, pesetas 12,50.

GRAN METODO DE PIANO POR MONTALBAN

PROFESOR AUXILIAR CON EJERCICIO

DE LA ESCUELA NACIONAL DE MUSICA Y DECLAMACION

Obra apreciable, de indiscutible mérito y recomendada por todos nuestros más distinguidos maestros entre ellos los notables profesores de las clases superiores de la expresada Escuela Nacional señores Mendizábal, Zabalza y Compta.

El creciente éxito que este método viene obteniendo excede á toda ponderacion; baste decir que estamos preparando en la actualidad la sexta edicion y que son pocos los seminarios, colegios y academias de España y América, que no usen ya esta magnífica obra cuyos frutos y grandes resultados en la enseñanza son bien notorios.

Esta obra se divide en tres partes.

La primera parte consta de *cuatro entregas*, y constituye por sí sola un excelente método elemental que suple con ventaja á todos los publicados hasta hoy.

La segunda consta de *tres entregas* y contiene el estudio más completo que se conoce de las escalas y arpeggios, pues asciende á más de 30 de las primeras é igual número de las últimas.

La tercera consta de *tres entregas* y es el complemento del mecanismo del piano y de todas las reglas de digitacion, expresion, etc., etc., terminando con los sábios consejos que sobre el estudio del piano dan los célebres maestros Kalkbener, Moscheles, Thalberg y Herz.

El precio de cada entrega, fijo, es de 2,50 pesetas y el Método completo, 25 id.

Coleccion completa de las piezas de baile más escogidas de los célebres maestros Strauss, Kaulich y Fahrbach, y todo el repertorio de las obras que ejecutan las Sociedades de Conciertos.

GRAN ÉXITO DE GETAFE AL PARAISO

LA FAMILIA DEL TIO MAROMA

Sainete lirico en dos actos estrenado con extraordinario aplauso en el teatro de Variedades. Música del reputado y popular maestro Barbieri, letra de D. R. de la Vega.

Publicados los principales números de la obra, y en preparacion la partitura completa para canto y piano.

BOCCACCIO

APLAUDIDA OPERETA DE F. DE SUPPÉ

Partitura completa para canto y piano y piano solo, volumen en cuarto, esmeradamente encuadernado.

Tandas de vals.

Polkas.

Quadrilles.

Y cuantos arreglos se han hecho de los motivos más aplaudidos de esta obra, para piano, orquesta y banda militar.

LUCES Y SOMBRAS

aplaudidísima y popular REVISTA de los maestros Chueca y Valverde.

Partitura completa.—Coro de niños.—Vals de la bujía, etc.

APLAUDIDAS ZARZUELAS DEL REPERTORIO MODERNO

Barbieri.....	— <i>Los chichones</i> , un acto.
Idem	— <i>De Jetafe al Paraíso ó la familia del tío Maroma</i> , dos actos.
Breton.....	— <i>El Campanero de Begoña</i> , tres actos.
Idem	— <i>Las señoritas de Cuvill</i> , un acto.
Chueca y Valverde.	— <i>La canción de la Lola</i> , un acto.
Idem	— <i>Las Férias</i> , un acto.
Idem	— <i>Luces y sombras</i> , un acto.
Rubio.....	— <i>El Pañuelo de Yervas</i> , dos actos.
Idem	— <i>Historias y Cuentos</i> , dos actos.
Idem	— <i>La Salsa de Aniceta</i> , un acto.
Idem	— <i>Periquito</i> , tres actos.
Rubio y Espino.....	— <i>En la Calle de Toledo</i> , un acto.
Mangialalli.....	— <i>Picio Adán y Compañía</i> , un acto.
Hernandez.....	— <i>Soledad</i> , un acto.
Taboada.....	— <i>Trabajar con fruto</i> , un acto.
Idem	— <i>Cante hondo</i> , un acto.
Idem	— <i>Ángeles y Serafines</i> , un acto.
Albeniz.....	— <i>Catalanes de Gracia</i> , un acto.
Valverde.....	— <i>Salon-Eslara</i> , un acto.

APLAUDIDAS COMPOSICIONES ARREGLADAS PARA BANDA MILITAR

Chapi.....	— <i>Fantasia Morisca</i> .
Juarranz.....	— <i>Dos paso-dobles para banda militar y piano</i> : 1.ª <i>La torre del Oro</i> . 2.ª <i>Sevilla</i> .
Idem	— <i>¡Viva la gracia!</i> paso doble.
Desormes.....	— <i>Pst, Pst, Pst</i> , polka para id. y orquesta.
Kéler Béla.....	— <i>Retreta austriaca</i> .
Fliege.....	— <i>Regente Gavota</i> .
Rubio.....	— <i>Periquito</i> , paso doble.
Idem	— <i>Pañuelo de yervas</i> , paso doble núm. 1.
Idem	— <i>Idem</i> , id. núm. 2.
Satias.....	— <i>Tiket</i> , polka.
Romea.....	— <i>Archiduquesa</i> , polka.
Costa.....	— <i>Cristina</i> , mazurka.
Espino.....	— <i>Las Amazonas</i> , polka militar.
Fahrbach.....	— <i>Mirtos de oro</i> , walses.

MADRID: Imprenta y Est. tip. de EL LIBERAL, Almadena, 2.